

SURAT PERTAMA

Dari Rasul

PETRUS

60:1:1 ¶ Petrus, seorang rasul Yesus Kristus, kepada orang-orang asing yang tersebar di seluruh *daerah* Pontus, Galatia, Kapadokia, Asia¹, dan Bitinia,

60:1:2 terpilih menurut prapengetahuan Elohim Bapa, melalui penahbisan dari Roh, pada ketaatan dan pemercikan darah Yesus Kristus: rahmat kepadamu, dan damai, dilipatgandakan.

60:1:3 ¶ Terpujilah Elohim dan Bapa Tuhan kita Yesus Kristus, yang menurut belas kasihan-Nya yang berkelebihan sudah memperanakan kita kembali pada suatu pengharapan yang hidup melalui kebangkitan Yesus Kristus dari antara *orang-orang* mati,

60:1:4 pada suatu warisan yang tidak dapat rusak, dan tidak cemar, dan tidak akan layu, disediakan di Surga untuk kamu,

60:1:5 yang dipelihara oleh kekuasaan Elohim melalui iman kepada keselamatan, yang siap untuk dinyatakan pada waktu akhir.

60:1:6 ¶ Yang di dalamnya kamu sangat bersukacita, walaupun sekarang untuk sementara, jika diperlukan, kamu bersedih hati dalam berbagai percobaan:

60:1:7 supaya percobaan imanmu, yang adalah jauh lebih berharga daripada emas yang fana, walaupun itu diuji dengan api, akan didapati pada pujian dan kehormatan dan kemuliaan pada munculnya Yesus Kristus:

60:1:8 yang walaupun kamu belum melihat-Nya, kamu mengasihi Dia; yang di dalam-Nya, meskipun sekarang kamu tidak melihat Dia, namun dengan percaya, kamu bersukacita dengan sukacita yang tak terkatakan dan penuh kemuliaan:

60:1:9 dengan menerima kesudahan imanmu, yaitu keselamatan jiwamu.

60:1:10 ¶ Tentang keselamatan itu para nabi sudah bertanya dan menyelidiki dengan tekun, yang sudah bernu-

buat tentang rahmat yang disampaikan kepadamu:

60:1:11 dengan menyelidiki apa, atau pada waktu seperti apa Roh Kristus yang ada dalam mereka menandakan, ketika *Rob Kristus* itu memberikan kesaksian sebelumnya mengenai penderitaan-penderitaan Kristus, dan kemuliaan yang menyusul sesudah itu.

60:1:12 Kepada mereka sudah dinyatakan, bahwa bukan kepada diri mereka sendiri, melainkan kepada kita, mereka melayankan *hal-hal* itu, yang sekarang diberitakan kepadamu oleh mereka yang mengkhotbahkan injil kepadamu dalam Roh Kudus yang diutus dari Surga; *hal-hal* yang malaikat-malaikat ingin menyelidiki.

60:1:13 ¶ Oleh sebab itu ikatlah sabuk pinggang pikiranmu², jadilah bijaksana, dan berharaplah sampai akhir pada rahmat yang akan dibawa kepadamu pada saat Yesus Kristus dinyatakan;

60:1:14 sebagai anak-anak yang taat, dengan tidak menyesuaikan dirimu pada hawa nafsu masa lalu dalam ketidaktahuanmu:

60:1:15 tetapi seperti Ia yang sudah memanggilmu adalah kudus, demikianlah kamu jadilah kudus dalam segala kelakuan;

60:1:16 karena ada tertulis, Jadilah kamu kudus, karena Aku adalah kudus.¹

60:1:17 Dan jikalau kamu memanggil kepada Bapa, yang tanpa memandang bulu menghakimi menurut perbuatan setiap orang, pakailah waktu penumpanganmu di dunia dalam ketakutan:

60:1:18 dengan mengetahui bahwa kamu tidak ditebus dengan *hal-hal* yang bisa menjadi busuk, seperti perak dan emas, dari cara hidupmu yang sia-sia yang diwarisi dari bapa-bapa leluhurmu;

60:1:19 tetapi dengan darah Kristus yang sangat berhar-

¹Yaitu daerah yang sekarang disebut Asia Kecil. ²*ἀναζωσάμενοι* (anazoameni) = ikatlah sabuk. Ini adalah metafora yang berhubungan dengan jubah yang dipakai pada zaman itu. Karena jubah itu panjang, maka jubah itu harus diangkat sedikit dan diikat pada pinggang sebelum mereka berlari atau bekerja keras. Mereka menyelipkan lipatan jubah mereka di antara tubuh dan ikat pinggang, supaya tidak tersandung olehnya. Jadi, "ikatlah sabuk pinggang pikiranmu" berarti bersiap sedia untuk berpikir dan belajar.

¹Imamat 3:11:44.

ga, seperti dari seekor anak domba tanpa cacat dan tanpa noda:

60:1:20 yang sesungguhnya dipratahbiskan³ sebelum fondasi dunia ini, tetapi dinyatakan dalam waktu-waktu terakhir ini untuk kamu,

60:1:21 yang melalui Dia percaya kepada Elohim, yang sudah membangkitkan-Nya dari antara orang-orang mati, dan sudah memberi-Nya kemuliaan; supaya iman dan pengharapanmu ada dalam Elohim.

60:1:22 ¶ Dengan melihat bahwa kamu sudah memurnikan jiwamu dengan menaati kebenaran melalui Roh pada kasih yang tidak berpura-pura kepada saudara-saudara, dari hati yang murni kasihilah seorang terhadap yang lain dengan bersemangat:

60:1:23 dengan dilahirkan kembali, bukan dari benih yang bisa menjadi busuk, melainkan dari yang tidak bisa menjadi busuk, oleh firman Elohim, yang hidup dan tinggal tetap untuk selama-lamanya.

60:1:24 Karena semua *makhluk yang* berdaging⁴ *ada-lah* seperti rumput, dan semua kemuliaan manusia sebagai bunga rumput. Rumput itu mengering, dan bunganya gugur:

60:1:25 tetapi sabda Elohim bertahan untuk selama-lamanya.⁵ Dan ini adalah sabda yang oleh injil dikhotbahkan kepadamu.

60:2:1 ¶ Oleh sebab itu dengan menanggalkan segala kedengkian, dan segala tipu muslihat, dan kemunafikan-kemunafikan, dan keirihhatian-keirihhatian, dan segala fitnah,

60:2:2 sebagai bayi-bayi yang baru lahir, rindukanlah susu yang murni dari firman⁶, supaya di dalamnya kamu dapat bertumbuh¹:

60:2:3 jika memang kamu sudah mengecap bahwa Tuhan ramah.

60:2:4 ¶ Dengan *kamu* datang kepada-Nya, seperti kepada sebuah batu yang hidup, yang sebenarnya ditolak oleh manusia, tetapi dipilih oleh Elohim, dan sangat berharga,

60:2:5 kamu juga, sebagai batu-batu yang hidup, dibangunan menjadi sebuah rumah rohani, suatu imamat yang kudus, untuk mempersembahkan kurban-kurban rohani, yang layak diterima Elohim melalui Yesus Kristus.

60:2:6 Oleh karena itu *ada* terkandung dalam Tulisan Kudus juga, Lihatlah, Aku meletakkan di Sion sebuah batu penjuru utama, yang terpilih, dan sangat berharga: dan ia yang percaya kepada-Nya tidak akan dipermalukan.

60:2:7 Oleh karena itu, bagi kamu yang percaya, *Ia* sangat berharga: tetapi bagi mereka yang tidak percaya, batu yang ditolak oleh pembangun-pembangun, yang sama itu sudah dibuat menjadi kepala penjuru,

60:2:8 dan sebuah batu sandungan, dan sebuah batuan dasar⁷ yang menyinggungkan, yaitu kepada mereka yang tersandung pada firman, karena tidak percaya: pada itu juga mereka sudah ditentukan.⁸

60:2:9 Tetapi kamu adalah generasi yang terpilih, imamat rajani⁹, bangsa yang kudus, umat kepemilikan Elohim saja; supaya kamu dapat mempermaklumkan pujian-pujian tentang Dia yang sudah memanggil kamu keluar dari kegelapan ke dalam terang-Nya yang mengagumkan:

60:2:10 yang pada waktu dahulu kamu bukan umat, tetapi sekarang sudah menjadi umat Elohim: yang dahulu belum mendapat belas kasihan, tetapi sekarang sudah mendapat belas kasihan.

60:2:11 Saudara-saudara yang terkasih, aku memohon kepadamu bahwa sebagai orang-orang asing dan perantau-perantau, jauhilah hawa nafsu daging, yang berperang terhadap jiwa;

60:2:12 *hendaklah* tingkah laku kamu jujur di antara orang-orang bukan Yahudi: supaya mereka dapat memuliakan Elohim pada hari kunjungan oleh karena perbuatan-perbuatanmu yang baik yang dilihat mereka, walaupun *sekarang* mereka memfitnah kamu sebagai penjahat-penjahat.

60:2:13 ¶ Tundukkanlah dirimu pada setiap peraturan

³προεγνωσμένου (prognosmenou) = dipratahbiskan; dikenal, dipilih, dan ditahbiskan sebelum pelayanan-Nya terjadi.

⁴σάρξ (sarx) = daging; dalam konteks ayat ini berarti "semua makhluk yang hidup dalam tubuh." ⁵Ini sangat penting! Sabda Tuhan tidak hilang selama ratusan tahun, lalu baru ditemukan lagi pada abad kesembilan belas, seperti diklaim oleh para pengikut Westcott dan Hort. Sebaliknya, dengan ayat ini Tuhan berjanji bahwa sabda-Nya dijaga dan dipelihara oleh Tuhan sendiri supaya manusia terus-menerus ada terangnya sampai sekarang. ⁶λογικόν (logikon) berarti "firman yang rasional." ⁷πέτρα (petra) = batuan dasar; bedrock (bahasa Inggris). Rasul Petrus memberitahu bahwa Yesus Kristus, bukan rasul Petrus, adalah batuan dasar yang di atasnya ekklisia Kristus dibangun. Bacalah catatan kaki di Matius 40:16:18. ⁸Elohim sudah menentukan bahwa barang siapa yang tidak akan menaati firman-Nya, akan tersandung pada firman itu. Tetapi Elohim tidak menentukan siapa yang tidak akan taat. Taat atau tidak adalah pilihan pribadi setiap orang. ⁹ἱεράτευμα (ierateuma) = jabatan imam; dan βασιλεῖον (basileion) = yang berhubungan dengan raja. Lihatlah Wahyu 66:1:6.

¹εἰς σωτηρίαν (eis soterian) yang berarti "pada keselamatan," dan diterjemahkan sebagai "dan beroleh keselamatan," atau "sampai kamu memperoleh keselamatan," dan sebagainya dalam terjemahan-terjemahan dari Teks Kritis, tidak ada dalam teks asli, dan adalah tambahan yang keliru dan menyesatkan. Westcott dan Hort melanggar Wahyu 66:22:18 dalam perkara ini. Tambahan ini sangat berbahaya, karena tidak mungkin siapa pun bisa "beroleh keselamatan" dengan melakukan perbuatan-perbuatan baik (Titus 56:3:5). Keselamatan adalah pemberian gratis yang hanya perlu diterima saja (Roma 45:5:15-18; dan Yohanes 43:1:12). Keselamatan bukan upah atau hasil perbuatan baik (Efesus 49:2:8-9). Pembacaan firman Tuhan adalah perbuatan baik yang sangat berguna, tetapi hanyalah iman kepada Yesus saja bisa menyelamatkan jiwa seseorang. Seseorang bisa berdoa dan membaca firman Tuhan setiap hari selama ia hidup, tetapi jika ia percaya kepada perbuatan baik itu untuk menyelamatkan jiwanya ia akan pergi ke Neraka.

manusia demi kebaikan Tuhan: baik kepada raja, sebagai penguasa yang utama;

60:2:14 maupun kepada gubernur-gubernur, sebagai *orang-orang* yang diutus oleh dia untuk menghukum penjahat-penjahat, dan untuk memuji mereka yang berbuat baik.

60:2:15 Karena kehendak Elohim adalah demikian, bahwa dengan perbuatan baik kamu dapat membungkam ketidaktahuan orang-orang yang bodoh:

60:2:16 sebagai *orang-orang* merdeka, dan tidak menggunakan kebebasanmu sebagai selubung kejahatan, tetapi sebagai hamba-hamba Elohim.

60:2:17 Hormatilah semua *orang*. Kasihilah semua saudara seiman. Takutlah akan Elohim. Hormatilah raja.

60:2:18 Hamba-hamba, tunduklah kepada para tuanmu dengan penuh ketakutan; bukan hanya kepada yang baik dan lemah lembut, melainkan juga kepada yang bengis.

60:2:19 Sebab ini layak disyukuri, jika demi hati nurani yang bersih kepada Elohim seseorang menderita ketidakadilan.

60:2:19 Sebab ini adalah rahmat, jika demi hati nurani yang bersih kepada Elohim seorang menahan kepedihan, dengan menderita *hal-hal* yang zalim.

60:2:20 Karena apakah kemuliaannya, jikalau kamu menahan dengan sabar ketika kamu dipukul karena kesalahan-kesalahanmu? tetapi jikalau kamu menahan dengan sabar ketika kamu menderita oleh karena kamu berbuat baik, itulah pantas diterima di hadirat Elohim.

60:2:21 Karena untuk maksud itulah kamu dipanggil: sebab Kristus juga sudah menderita bagi kita, dengan meninggalkan teladan bagi kita, supaya kamu dapat mengikuti jejak-Nya:

60:2:22 yang tidak berbuat dosa, juga tipu muslihat tidak terdapat dalam mulut-Nya:

60:2:23 yang ketika Ia dicaci maki, tidak membalas dengan caci maki; ketika ia menderita, tidak mengancam; tetapi menyerahkan *diri-Nya* kepada Dia yang menghakimi dengan adil:

60:2:24 yang oleh diri-Nya sendiri sudah menanggung dosa-dosa kita di dalam tubuh-Nya sendiri di pohon, supaya kita, yang sudah mati terhadap dosa-dosa, akan hidup pada kesucian: oleh bilur-bilur-Nya kamu sudah disembuhkan.

60:2:25 Karena kamu dahulu adalah seperti domba-domba yang tersesat; tetapi sekarang sudah kembali kepada Gembala dan Penilik jiwa-jiwamu.

60:3:1 ¶Demikian juga kamu, para istri, tunduklah kepada suami kamu masing-masing; supaya, jika ada yang tidak memercayai firman, mereka juga tanpa firman dapat dimenangkan oleh cara hidup istri-istri;

60:3:2 sementara mereka melihat cara hidupmu yang murni¹⁰ disertai ketakutan¹¹ akan Elohim.

60:3:3 Biarlah perhiasanmu tidak bersifat lahiriah dari kepangan rambut, dan dari pemakaian emas, atau dari mengenakan pakaian;

60:3:4 tetapi dari manusia *batiniyah* yang tersembunyi di hati, di dalam yang tidak bisa menjadi busuk, yaitu roh yang lemah lembut dan tenang, yang sangat berharga di pandangan Elohim.

60:3:5 Karena demikianlah perempuan-perempuan kudus juga pada zaman dahulu, yang percaya pada Elohim, menghias diri mereka, dengan tunduk kepada suami mereka masing-masing:

60:3:6 bahkan seperti Sara menaati Abraham, dengan menyebutnya tuan: kamu adalah anak-anaknya, selama kamu berbuat baik, dan tidak takut akan intimidasi dari siapa pun.

60:3:7 Demikian juga kamu, para suami, tinggallah bersama mereka menurut pengetahuan, dengan menunjukkan hormat kepada istri, seperti kepada bejana yang lebih lemah, dan seperti ahli-ahli waris bersama pada rahmat hidup¹¹; supaya doa-doamu tidak terhalang.

60:3:8 ¶Akhirnya, *bendaklab* kamu semua sepikiran, saling berempati, sebagai saudara-saudara saling mencintai, berbelaskasihlah, bersopan-santun:

60:3:9 janganlah membalas keburukan dengan keburukan, atau pencelaan dengan pencelaan: tetapi sebaliknya dengan memberkati; dengan mengetahui bahwa untuknya kamu sudah dipanggil, supaya kamu dapat mewarisi berkat.

60:3:10 Karena ia yang ingin mengasihi hidup, dan melihat hari-hari yang baik, biarlah ia menahan lidahnya dari keburukan, dan bibirnya supaya mereka tidak berkata tipu muslihat:

60:3:11 biarlah ia menjauhi keburukan, dan berbuat baik; biarlah ia mencari kedamaian, dan mengejanya.¹²

60:3:12 Karena mata Tuhan mengawasi *orang-orang* yang suci, dan telinga-Nya mendengar doa-doa mereka: tetapi wajah Tuhan menentang *orang-orang* yang berbuat keburukan.

60:3:13 Dan siapakah dia yang akan menyakiti kamu, jikalau kamu adalah penurut-penurut *hal-hal* yang baik?

60:3:14 Tetapi dan jikalau kamu menderita demi kesucian, kamu akan berbahagia: dan janganlah takut akan teror mereka, juga jangan merasa cemas;

60:3:15 tetapi tahbiskanlah Tuhan Elohim¹¹¹ dalam hatimu: dan bersiap sedia selalu untuk memberi jawaban kepada setiap orang yang meminta dari padamu sebuah alasan tentang pengharapan yang ada di dalammu, de-

¹⁰ ἀργύη (hagnon) = murni; bebas dari dosa; kudus; tidak bersanggama di luar nikah. ¹¹Bukan kehidupan di dunia ini yang dimaksudkan dalam ayat ini, melainkan hidup yang kekal yang ada pada setiap orang yang sudah menerima Yesus Kristus sebagai Tuhan dan Juru Selamatnya, apakah laki-laki atau perempuan. ¹²Catatlah bahwa kita akan diberkati dan bahagia jika kita berbuat baik kepada orang-orang lain bahkan jika mereka membenci kita dan berbuat jahat kepada kita.

¹¹ φόβος (phobo) = ketakutan; kehormatan; takzim. Kata itu ada dalam teks asli, dan tidak boleh ditiadakan oleh penerjemah. Bacalah Wahyu 66:22:19. ¹¹¹Kata-kata dalam naskah asli adalah Κύριον δὲ τὸν Θεόν, yaitu "Tuhan Elohim," bukan "Kristus."

ngan kelemahanlembutan dan ketakutan *akan Elohim*; 60:3:16 ¶ dengan mempunyai hati nurani yang baik; supaya, walaupun mereka memfitnah kamu sebagai penjahat-penjahat, mereka yang memfitnah cara hidupmu dalam Kristus akan menjadi malu.

60:3:17 Karena *adalah* lebih baik, jika kehendak Elohim, bahwa kamu menderita karena berbuat baik, daripada karena berbuat keburukan.

60:3:18 ¶ Karena Kristus juga sudah menderita satu kali untuk dosa-dosa, *Sang Suci* untuk yang tidak suci, supaya Ia dapat membawa kita kepada Elohim, dengan dibunuh dalam daging, tetapi dihidupkan oleh Roh:

60:3:19 yang oleh-Nya juga Ia *dahulu kala* pergi dan berkhotbah kepada roh-roh yang *sekarang ada* di penjara;¹³ 60:3:20 yang dahulu kala tidak percaya, ketika kepanjangan-sabaran Elohim pernah menunggu pada hari-hari Nuh, sementara bahtera sedang dipersiapkan, yang di dalamnya sedikit, yaitu, delapan jiwa diselamatkan oleh air^{IV}.

60:3:21 ¶ Juga baptisan yang dilambangkan *oleh air bah itu* sekarang menyelamatkan kita^V (bukan penanggalan kekotoran daging *jasmaniah*, tetapi jawaban hati nurani yang baik kepada Elohim,) oleh kebangkitan Yesus Kristus:¹⁴

60:3:22 yang sudah pergi ke Surga, dan ada pada tangan kanan Elohim; malaikat-malaikat dan penguasa-penguasa dan kekuatan-kekuatan dibuat takluk kepada-Nya.

60:4:1 ¶ Jadi karena Kristus sudah menderita bagi kita

dalam daging, persenjailah dirimu juga dengan pikiran yang sama: karena *seorang Kristen* yang sudah menderita dalam daging sudah berhenti dari dosa;

60:4:2 supaya untuk sisa *waktunya* dalam daging, ia tidak akan lagi hidup dalam hawa nafsu manusia, tetapi pada kehendak Elohim.

60:4:3 Karena cukuplah waktu kehidupan *kita yang* telah berlalu, *yaitu pada waktu* kita melakukan kehendak bangsa-bangsa *bukan Yahudi*, ketika kita berjalan dalam nafsu yang tak terkendali, nafsu-nafsu *duniawi*, kembangkan, berpesta minuman keras, pesta kemabukan dengan bersanggama, dan penyembahan kepada berhala-berhala yang menjijikkan:

60:4:4 yang di dalamnya mereka berpikir itu aneh bahwa kamu tidak lari bersama *mereka* pada kebejatan moral yang sangat nekat, dengan menghujat *kamu*:

60:4:5 yang akan memberikan pertanggungjawaban kepada Dia yang siap menghakimi *orang-orang yang* hidup dan *orang-orang yang* mati.

60:4:6 Karena untuk *sebab* inilah injil telah dikhotbahkan¹⁵ juga kepada *mereka yang sekarang sudah* mati, supaya mereka dapat dihakimi menurut manusia dalam daging, tetapi hidup menurut Elohim dalam roh.¹⁶

60:4:7 ¶ Tetapi akhir segala *sesuatu* sudah dekat: oleh karena itu jadilah kamu bijaksana, dan berjagalalah dalam doa.

60:4:8 Dan di atas segalanya milikilah kasih yang sungguh-sungguh di antara kamu sendiri: karena kasih akan menutupi sangat banyak dosa.

¹³Yaitu, pada zaman Nuh, Roh Kristus, yang ada di dalam Nuh, pergi kepada, dan berkhotbah kepada, orang-orang yang sekarang rohnya dipenjarakan di dalam Neraka karena mereka tidak memercayai injil ketika dikhotbahkan Nuh. Fakta itu jelas jika ayat 20 dibaca bersama ayat ini.

¹⁴Bahtera itu melambangkan Kristus. Air bah melambangkan baptisan. Dan kedua-duanya memberitakan injil. Seperti air bah mengangkat bahtera ke atas supaya orang-orang yang ada di dalamnya tidak mati tenggelam, demikian juga air baptisan mengangkat Tuhan Yesus Kristus ke atas, supaya manusia bisa melihat kemuliaan-Nya dan kekuasaan-Nya, dan dengan percaya kepada-Nya diselamatkan hanya oleh Yesus saja. Ada tiga hal penting yang **dilambangkan** oleh baptisan yang sah: [1] Kristus sudah mati untuk dosa-dosa kita, [2] Kristus sudah dikubur (ini sebabnya hanyalah baptisan secara selam adalah sah), dan [3] Kristus sudah bangkit sesudah tiga hari dan tiga malam di dalam kubur (ini satu alasan lagi hanya baptisan dengan cara selam adalah sah). Pada saat seseorang memercayai ketiga fakta itu ia akan diselamatkan untuk selama-lamanya, bahkan jika dia tidak dibaptis. Seperti air bah pada zaman Nuh membinasakan semua orang yang tidak memasuki bahtera, demikian juga air baptisan akan membinasakan semua orang yang tidak memercayai Kristus. Jadi, adalah sangat salah membaptiskan bayi-bayi, karena kebanyakan bayi itu akan menjadi orang-orang dewasa yang salah berpikir bahwa mereka sudah diselamatkan oleh baptisan itu. Oleh karena itu mereka tidak akan percaya kepada Yesus; dan, jika mereka tidak berubah pikiran dan percaya hanya kepada Yesus saja, maka ketika mereka meninggal mereka akan pergi ke Neraka.

¹⁵εὐγγέλιον (euaggelistha) = injil sudah dikhotbahkan. Injil berarti kabar baik. Injil bukan seluruh Alkitab, melainkan adalah tiga ajaran pokok yang diterangkan dalam 1 Korintus 46:10:1-4, yaitu: [1] Kristus mati untuk dosa-dosa kita; [2] Kristus dikubur; dan [3] Kristus bangkit sesudah tiga hari dalam kubur. Abraham beriman pada injil (Galatia 46:3:8). Yesaya mengkhotbahkan injil (Roma 45:10:16). Injil dikhotbahkan kepada bangsa Israel pada zaman Musa (Ibrani 58:3:16-4:2). Injil masih adalah kuasa Elohim pada keselamatan (Roma 45:1:16).

¹⁶Adalah jelas dari konteksnya (seluruh surat ini membicarakan penderitaan orang-orang Kristen yang dianiaya demi Tuhan Yesus) bahwa orang-orang yang *sekarang sudah mati* yang dibicarakan dalam ayat ini adalah orang-orang yang sudah mendengar dan memercayai injil *waktu mereka masih hidup*, lalu mereka dibunuh oleh orang-orang yang membenci Yesus. Tubuh orang-orang Kristen itu sudah mati, tetapi roh mereka masih hidup di Surga bersama Elohim.

^{IV}δι' ὕδατος (dia hudatos) = oleh air; melalui air. δι' tidak boleh diterjemahkan sebagai "dari," seperti dilakukan beberapa penerjemah karena mereka bertanya, "Bagaimanakah air dari air bah itu bisa menyelamatkan seseorang?" Jawabannya: dengan mengangkat bahtera ke atas. Sangat ternyata bahwa hanyalah orang-orang yang sudah ada di dalam bahtera itu diselamatkan ketika air bah datang. Semua orang yang tidak ada di dalam bahtera itu tidak diselamatkan oleh air bah itu, tetapi dibinasakan. ^Vἡμᾶς (hemas) = kita. Westcott dan Hort mengganti ἡμᾶς (hemas) dengan ὑμᾶς (humas) = kamu. Dengan demikian mereka melanggar Wahyu 66:22:18-19.

60:4:9 Beramah-tamahlah seorang akan yang lain tanpa bersungut-sungut.

60:4:10 Sebagaimana setiap orang sudah menerima pemberian, *demikian juga* layankanlah *pemberian itu* seorang akan yang lain, seperti pengurus-pengurus yang baik atas rahmat yang beraneka ragam dari Elohim.

60:4:11 Jikalau siapa pun berbicara, *biarlah ia berbicara* sebagai firman-firman dari Elohim; jikalau siapa pun melayani, *biarlah ia melakukannya* dari kemampuan yang diberikan Elohim: supaya dalam segala *hal* Elohim dapat dimuliakan melalui Yesus Kristus, yang kepada-Nya pujian dan dominasi untuk selama-lamanya. Amin.

60:4:12 ¶ *Saudara-saudara yang* terkasih, janganlah heran akan percobaan membara yang mencobai kamu, seolah-olah sesuatu yang aneh sudah terjadi kepadamu:

60:4:13 tetapi bersukacitalah, sebab kamu adalah penerima bagian dari penderitaan-penderitaan Kristus; supaya, ketika kemuliaan-Nya dinyatakan, kamu dapat bergembira juga dengan sukacita yang sangat *besar*.

60:4:14 Jikalau kamu dicela karena nama Kristus, *kamu akan* berbahagia; karena roh dari kemuliaan dan dari Elohim menetap di atas kamu: oleh mereka Ia dihujat, tetapi oleh kamu Ia dimuliakan^{VI}.

60:4:15 Tetapi janganlah siapa pun dari kamu menderita sebagai pembunuh, atau pencuri, atau penjahat, atau sebagai orang yang mengusil-usulkan urusan orang-orang lain¹⁷.

60:4:16 Tetapi jikalau *siapa pun menderita* sebagai seorang Kristen, janganlah ia malu, tetapi biarlah ia memuliakan Elohim dalam hal itu.

60:4:17 Karena waktunya *sudah tiba* bahwa penghakiman harus mulai di rumah Elohim: dan jikalau pertamata *itu mulai* pada kita, apakah kesudahannya bagi mereka yang tidak memercayai injil Elohim?

60:4:18 Dan jikalau orang-orang suci hampir-hampir tidak diselamatkan¹⁸, di manakah orang fasik dan orang berdosa akan tampak?

60:4:19 Oleh karena itu biarlah mereka yang menderita menurut kehendak Elohim mempercayakan pemeliharaan jiwa mereka *kepada Dia* dalam perbuatan baik, seperti kepada Pencipta yang setia.

60:5:1 ¶ Aku menasihati ketua-ketua^{VII} di antara kamu,

aku yang juga adalah seorang ketua^{VIII}, dan seorang saksi penderitaan Kristus, dan juga seorang pengambil bagian kemuliaan yang akan dinyatakan:

60:5:2 gembalakanlah kawan *domba* Elohim yang ada di antara kamu, dengan mengawasinya^{IX}, bukan karena terpaksa, melainkan dengan sukarela; bukan untuk keuntungan yang tidak jujur, melainkan dengan pikiran *yang* siap;

60:5:3 janganlah juga bertindak sebagai tuan-tuan atas pusaka *Elohim*, tetapi menjadi teladan-teladan bagi kawan *domba-Nya* itu.

60:5:4 Dan ketika Gembala Tertinggi¹⁹ akan tampak, kamu akan menerima sebuah mahkota kemuliaan yang tidak akan pudar.

60:5:5 ¶ Demikian juga, *kamu yang* lebih muda, tundukkanlah dirimu kepada *yang* lebih tua. *Ya, kamu* sekalian tundukkanlah dirimu seorang terhadap yang lain, *dan* mengenakan kerendahan hati^X: karena Elohim melawan orang-orang yang tinggi hati, dan memberikan rahmat kepada orang-orang yang rendah hati.

60:5:6 Oleh karena itu rendahkanlah dirimu di bawah tangan Elohim^{XI} yang sangat kuat²⁰, supaya Ia dapat meninggikan kamu pada waktu yang ditentukan:

60:5:7 dengan mengalaskan semua rasa kekhawatiranmu ke atas Dia; karena Ia memedulikan kamu.

60:5:8 Sadarlah, waspadalah; sebab lawanmu, si iblis, seperti singa yang mengaum, berjalan ke sana kemari, dengan mencari siapa *yang* dapat ditelannya:

60:5:9 dengan teguh lawanlah dia dalam tata keimanan, *dengan* mengetahui bahwa penderitaan-penderitaan yang sama ditanggung oleh saudara-saudaramu yang ada di dunia.

60:5:10 ¶ Tetapi Elohim segala rahmat, yang sudah memanggil kita kepada kemuliaan-Nya yang kekal oleh Kristus Yesus, sesudah kamu menderita sebentar, membuat kamu sempurna, meneguhkan, menguatkan, mengukuhkan kamu.

60:5:11 Kepada Dialah kemuliaan^{XII} dan dominasi untuk selama-lamanya. Amin.

60:5:12 Oleh Silwanus, seorang saudara yang setia kepadamu, sebagaimana aku sudah menganggapnya, aku sudah menulis dengan singkat, dengan menyemangati *ka-*

¹⁷ ἄλλοτριεπίσκοπος (allotrioepiskopos) = orang yang mengusil-usulkan; orang yang suka mencampuri urusan orang-orang lain. ¹⁸ Orang suci adalah suci hanya karena ia diberi kesucian Elohim pada saat ia beriman kepada Yesus, bukan karena ia berbuat baik (Roma 4:5:21-28). Tanpa kesucian Yesus ia pasti akan ke Neraka. Jadi orang-orang suci hampir-hampir tidak diselamatkan. ¹⁹ ἀρχιποίμενος (archipoimenos) = Gembala tertinggi; Gembala atas semua gembala; yaitu Yesus (Efesus 4:9:23). ²⁰ Yang disebut "tangan yang sangat kuat" dalam ayat ini adalah tangan Elohim.

^{VI} κατὰ μὲν αὐτοῦ βλασφημεῖται, κατὰ δὲ ὑμᾶς δοξάζεται (oleh mereka Ia dihujat, tetapi oleh kamu Ia dimuliakan) ada dalam teks asli, tetapi dibuang dari Teks Kritis. ^{VII} Πρεσβυτέρους berarti "ketua-ketua" bukan "penatua-penatua." Tidak ada jabatan "penatua" dalam Alkitab. ^{VIII} Paulus juga seorang ketua, bukan "teman penatua." ^{IX} ἐπισκοποῦντες (episkopountes) = dengan mengawasi. Kata ini dibuang Westcott dan Hort. ^X ταπεινοφροσύνην ἐγκομβώσασθε (tapeinophrosunēn egkombōsasthe) = "mengenakan kerendahan hati" ada dalam teks asli, dan tidak boleh dibuang oleh orang yang tidak rendah hati. ^{XI} Θεοῦ berarti "Elohim," bukan Κυρίου (Tuhan). Memang Elohim adalah Tuhan, tetapi kedua kata itu mempunyai arti yang berbeda. ^{XII} δόξα (doxa) = kemuliaan. Ada dalam teks asli, tetapi Teks Kritis tidak memberikan kemuliaan kepada Elohim dengan membuang kata penting itu. Jadi teks baru itu sangat menyeleweng, dan tidak menghormati Wahyu 66:22:19.

mu, dan dengan memberikan kesaksian bahwa ini adalah rahmat Elohim yang benar, yang di dalamnya kita teguh berdiri.

60:5:13 *Ekklesia* yang ada di Babilon, yang terpilih bersama dengan kamu, menyampaikan salam kepadamu;

dan *demikian juga* Markus putraku.

60:5:14 Berilah salam seorang kepada yang lain dengan ciuman kasih. *Semoga* damai menyertai kamu sekalian yang ada di dalam Yesus Kristus.²¹ Amin.

²¹Dari saat kita percaya kepada Yesus Kristus kita ada "di dalam" Yesus Kristus. Seperti Nuh dan keluarganya diselamatkan dari air bah cuma karena mereka ada "di dalam" bahtera, demikianlah kita yang percaya kepada Yesus diselamatkan cuma karena kita ada "di dalam Yesus Kristus," bukan karena kita hidup baik.